

17.03 – 28.05



William  
Kentridge

**MORE  
SWEETLY PLAY  
THE DANCE**

Une double exposition

VERNISSAGE 21.03 À 18H

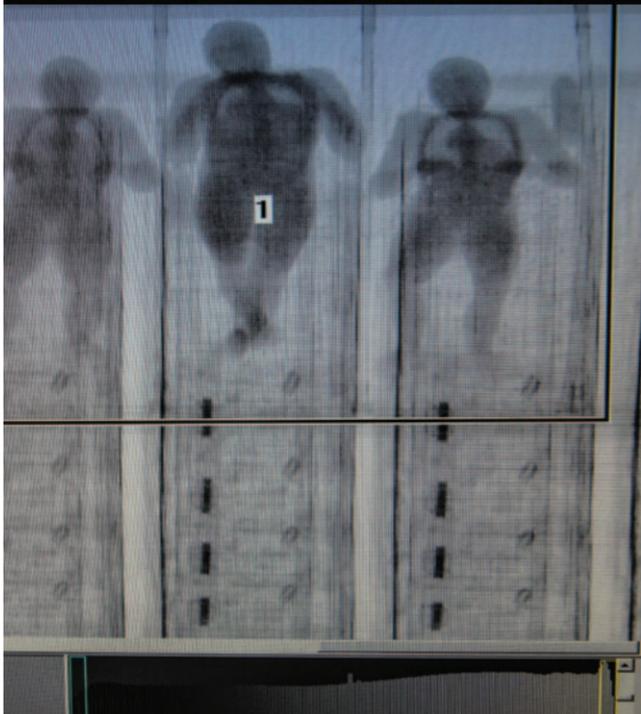
sur les réalités migratoires

**MOVING  
BEYOND  
BORDERS**

Migreurop



17.03 – 30.04



*Ça ne peut pas être un homme seul. Il y a trop de poussière.*<sup>(1)</sup> Qu'ils soient en marbre du Pentélique ou de lumière, les cortèges avancent. On les appelle des « déplacés ». Sans cesse, nos médias brassent leurs histoires pour nous permettre de comprendre l'incompréhensible – jetés sur les routes ou sur la mer, des enfants, des femmes, des hommes sont chassés de chez eux. Pour comprendre, il faudrait pouvoir soi-même se déplacer. *Nous marchons au rythme des chants, les pieds dans la poussière des routes...*

Tel est le projet de la double exposition « Moving Beyond Borders » et « More Sweetly Play the Dance » qu'accueillent Stimultania et l'Université de Strasbourg. Au gré de cette exposition et des projections associées, il ne s'agit pas seulement de se confronter à cette réalité mais de l'éprouver. Les approches, rigoureusement opposées, n'entérinent aucun cliché : l'une rend compte des regards d'observateurs qui fixent les cortèges, l'autre passe au crible l'essence d'une mythologie. La lumière est l'acteur principal d'une fable millénaire, où les personnages gagnent en intensité, en émotion et en mystère ce qu'ils ont perdu en tourments endeuillés. La poésie avoue désormais que tout n'est qu'errance et déchirement.

Il est naturel, après 30 années de défis artistiques et politiques, que Stimultania et l'Université s'associent et prennent part aux « Soulèvements »<sup>(2)</sup>. Ce printemps, vous êtes donc invités à vous déplacer avec les diasporas universelles, d'une exposition à l'autre, d'une conférence à une projection, d'une rencontre à un atelier pour, avec nous, essayer de comprendre le monde comme il va.

*Nous avons lu de la poésie depuis trop longtemps, nous avons admiré des mosaïques depuis trop longtemps, il ne peut y avoir de renoncement.*<sup>(3)</sup>

**Céline Duval,**  
directrice de Stimultania

**Sylvain Diaz,**  
directeur du Service universitaire  
de l'action culturelle  
de l'Université de Strasbourg

<sup>(1)</sup> « Pour seul cortège »  
de Laurent Gaudé, Actes Sud, 2012

<sup>(2)</sup> « Soulèvements »  
de Georges Didi-Huberman, Jeu de Paume, 2016

<sup>(3)</sup> « Écoutez nos défaites »  
de Laurent Gaudé, Actes Sud, 2016

MORE SWEETLY  
PLAY THE DANCE

MOVING BEYOND  
BORDERS



Le pôle de photographie Stimultania et l'Université de Strasbourg proposent une immersion totale et puissante dans les réalités migratoires contemporaines. La double exposition délivre un message universel en croisant les regards et les langages. L'approche artistique de William Kentridge dans « More Sweetly Play the Dance » entre en résonance avec le discours scientifique mis en scène dans les modules interactifs de « Moving Beyond Borders ».

Une mélodie aux notes mineures se déclenche. Le départ est donné à la « danse macabre » de « More Sweetly Play the Dance ». Dans cette pleine immersion visuelle et auditive, l'iconographie propre au vocabulaire de l'artiste sud-africain William Kentridge prend vie. Sur un fond sombre, l'œil discerne différents traits au fusain aux contours incertains qui



s'animent successivement. Des silhouettes à contre-jour se succèdent et laissent pour seules identifications possibles des détails vestimentaires ou accessoires. Cortège joyeux et lugubre, fanfare mortuaire, lente procession de populations en exil... La danse, c'est le geste de la survie. Prendre part au bal ou choisir d'en finir là. Que se passe-t-il quand la musique s'achève ?



À l'ère des médias triomphants, l'enjeu est d'importance. Photographies, cartographies et paysages sonores correspondent dans « *Moving Beyond Borders* », une œuvre hybride à essence démocratique conçue par Migreurop. Les cinq modules pédagogiques abordent de manière interactive et ludique les problématiques liées aux flux migratoires et permettent d'aiguiser les regards face à la désinformation actuelle.



Les cartes interactives rendent compte des changements d'itinéraires, empruntés pour contourner les points de contrôles qui se déplacent. Les États se divisent, se replient derrière leurs frontières et les corpus photographiques en illustrent les conséquences.

Ces deux entrées, dissociables par leurs formes mais complémentaires par leurs finalités, permettent d'engager de concert un processus de déconstruction et de prise de conscience. Toutes deux ont vocation à sensibiliser sur les parcours migratoires ainsi qu'à dénoncer leur injustice. Ainsi l'exposition dans sa totalité, sa complexité et son caractère hybride, éclaire, bouscule et surtout questionne sur les potentielles évolutions d'une politique migratoire pour une société plus juste et équitable.

## WILLIAM KENTRIDGE

---

William Kentridge naît en 1955 à Johannesburg. Le surnommé « artiste total » accède rapidement à une reconnaissance internationale pour sa capacité unique à créer des ponts entre les arts plastiques, le cinéma, la musique et l'opéra.

Marqué par le contexte ségrégationniste de l'apartheid, l'artiste plasticien développe une pratique plurielle qui interroge l'absurdité universelle des régimes politiques destructeurs.

Ses créations sont présentées dans les plus importants musées et institutions internationaux.

Il est représenté par la galerie Marian Goodman.

---

L'installation

« *More Sweetly Play the Dance* » a été présentée pour la première fois en 2015 à l'EYE, musée du cinéma d'Amsterdam.

« *More Sweetly Play the Dance* », installation monumentale de 25 mètres de long, 7 vidéoprojecteurs et 4 mégaphones, 2015.

## LE RÉSEAU EURO-AFRICAIN MIGREUROP

---

Le réseau euro-africain Migreurop, composé de 46 associations et 53 militants et chercheurs basés dans 17 pays du Proche-Orient, d'Afrique et d'Europe, a pour objectif de documenter

et dénoncer les effets des politiques migratoires européennes sur les droits fondamentaux des migrants et, en particulier, de ceux qui sont contrôlés et privés de liberté ou font l'objet de mesures de surveillance.

Pour cela, le réseau s'attache à collecter et échanger de l'information, mener une analyse partagée de ces processus,

créer des outils de sensibilisation, promouvoir des actions conjointes et organiser des rencontres internationales.

« *Moving Beyond Borders* », exposition itinérante de Migreurop, scénographie interactive et immersive conçue par le collectif Étrange Miroir.

## ÉVÉNEMENTS

—  
sam. 18.03  
19h

**CONCERT**  
➔ À Stimultania

PAF : 5 €

MMNQNS (indie rock) présenté par Komakanette.

---

dim. 19.03  
9h

**VISITE GUIDÉE**  
➔ À Stimultania

Visite guidée de l'exposition avec Stimultania, dans le cadre du Week-end de l'Art contemporain organisé par le réseau Versant Est.

---

du 20  
au 22.03

**ATELIER CARTOGRAPHIE EXPÉRIMENTALE**

Sur inscription  
mbb.unistra.fr

Explorer et mettre en pratique une démarche cartographique expérimentale soucieuse de rechercher des visions alternatives du monde. Avec Philippe Rekacewicz et en présence de Nicolas Lambert et Lucie Bacon (cartographes, Migreurop).

---

lun. 20.03  
15h

**CONFÉRENCE\***  
➔ Au Palais Universitaire, salle Pasteur  
9 place de l'Université, Strasbourg

**Frontières et migrations :  
quelles représentations cartographiques ?**  
Avec Philippe Rekacewicz, Nicolas Lambert et Lucie Bacon (cartographes, Migreurop).

---

lun. 20.03  
20h

**PROJECTION - RENCONTRE\*\***  
➔ À Vidéo Les Beaux Jours, Maison de l'image  
31 Rue Kageneck, Strasbourg

**Sans papier dans la ville européenne :  
espace de contrôle, espace de contestation**  
- NO BORDER (Aspettavo che scendesse la sera)  
de Sylvain George 2005-2008, 24', Noir Production  
- N'ENTRE PAS SANS VIOLENCE DANS LA NUIT  
de Sylvain George 2005-2008, 21', Noir Production

mar. 21.03  
18h

### VERNISSAGE

➔ À Stimultania

Inauguration de la double exposition avec une visite commentée en présence des membres de Migreurop. Dégustation de vins biologiques sur le thème du déplacement et de la frontière sur une proposition du caviste Jean Walch (Au Fil du Vin Libre).

---

mer. 22.03  
17h

### RENCONTRE

➔ À Stimultania

Rencontre avec les auteurs de « Moving Beyond Borders » en présence de Lucie Bacon, Philippe Rekacewicz (cartographes).

---

jeu. 23.03  
17h30

### ÉCLAIRAGE

➔ À Stimultania

Éclairage sur « Moving Beyond Borders » avec Jean-Luc Piermay, Professeur émérite de géographie à l'Université de Strasbourg.

---

lun. 27.03  
18h30

### CONFÉRENCE

➔ Institut Lebel, Amphi 3

4 rue Blaise Pascal, Strasbourg

**Conditions de l'hospitalité, une anthropologie contemporaine**  
Avec Michel Agier, anthropologue, directeur d'études EHESS.

---

mar. 28.03  
19h

### CONCERT

➔ À Stimultania

PAF : 5 €

LYSISTRATA (rock parpaing) présenté par Komakanette.

---

mer. 29.03  
16h à 18h

### JEU-DÉBAT LES MOTS DU CLIC

➔ À Stimultania

Sur inscription  
lesmotsduclic.com

Poser la question migratoire à travers les images et le jeu Les Mots du Clic. Tables de jeu animées par des photographes, sociologues, réfugiés, représentants d'associations d'accueil et d'accompagnement des populations migrantes.

jeu. 30.03  
18h **PROJECTION - RENCONTRE\* \*\***  
➔ À l'Université de Strasbourg, Patio, Amphi Cavaillès  
22 rue René Descartes, Strasbourg

**Organiser l'accueil, vivre l'exil**  
- BIENVENUE AU REFUGISTAN d'Anne Poirer,  
2016, 81', Quark

---

lun. 3.04  
15h **CONFÉRENCE\***  
➔ Au Palais Universitaire, salle Pasteur  
9 place de l'Université, Strasbourg

**Strasbourg : passer, dépasser les frontières**  
Avec Brigitte Fichet, Philippe Hamman, Thierry Ramadier,  
Patricia Zander, laboratoire SAGE.

---

jeu. 6.04  
17h **PROJECTION - RENCONTRE\*\***  
➔ À l'Université de Strasbourg, Misha  
Allée du Général Rouvillois, Strasbourg

**Vivre en réfugié dans l'espace urbain**  
- LES ÉCLAIREURS de Simone Fluhr et Daniel Coche, 2011,  
94', dora films

---

sam. 8.04  
15h **ÉCLAIRAGE**  
➔ À Stimulania

idem jeu. 23.03

---

du 10  
au 11.04 **JOURNÉE D'ÉTUDE CARTOTÊTE**  
➔ À l'Université de Strasbourg, Nouveau Patio  
20 Rue René Descartes, Strasbourg

Sur inscription  
mbb.unistra.fr

Partager sa pratique du recueil et de l'analyse des représentations spatiales dans leurs dimensions sociales et collectives.

---

lun. 10.04  
19h **PROJECTION - RENCONTRE\*\***  
➔ À l'Université de Strasbourg, Misha  
Allée du Général Rouvillois, Strasbourg

**Le trafic urbain :**  
**aménagement, vitesses, fractures**  
- PARIS PERIPH' de Richard Copans, 2004, 60', Les films d'ici

**lun. 24.04** **CONCERT**  
19h → À Stimultania

PAF : 5€ GNOD (psychédélique drone) présenté par Komakanette et Hiéro Colmar pour Supersounds.

---

**mer. 26.04** **JEU-DÉBAT LES MOTS DU CLIC**  
16h à 18h → À Stimultania

Sur inscription idem mer. 29.03  
lesmotsduclic.com

---

**jeu. 18.05** **CONCERT**  
19h → À Stimultania

PAF : 5€ VILLEJUIF UNDERGROUND (pop Lofi)  
présenté par Komakanette.

\* Dans le cadre des conférences du Jardin des sciences

\*\* Dans le cadre de Filmer la ville, cycle de projection-rencontre  
autour de documentaires en présence des réalisateurs et de chercheurs,  
porté par les laboratoires Sage, Live et Vidéo Les Beaux Jours

**ATELIER CULTUREL**  
**du 30.01 au 10.04 - 17h à 20h**  
Restitution du 10 au 30.04

Migrations, exodes, camps, frontières...  
quand le champ artistique s'adosse à une actualité  
poignante, à des drames humains qui se jouent  
à nos portes et à l'intérieur de nos murs européens.

Atelier mené par Serge Lhermitte en partenariat  
avec l'Université de Strasbourg et Stimultania.

## PARTENAIRES

—

Université de Strasbourg  
Service universitaire  
de l'action culturelle  
SUAC



ADEUS

VIDÉC  
// LES  
BEAUX  
JOURS  
  
MAISON DE  
L'IMAGE

migreurop



KARERON

## PARTENAIRES

—

Stimultania



Graphisme :  
yurga.fr

Photographies :

William Kentridge

Vue de l'installation

« More Sweetly Play the Dance »,  
EYE, Musée du Film, Amsterdam  
© Studio Hans Wilschut, 2015

Installation

« More Sweetly Play the Dance »,  
© William Kentridge, 2015

« Moving Beyond Borders »

Saut de la frontière, Maroc-Espagne  
(enclave de Melilla)

© José Palazón, 2014

Vue de l'exposition

« Moving Beyond Borders »

© Marine Simon, Migreurop, 2015

Frontière gréco-bulgare,  
image scannée d'un camion

© Sara Prestianni, 2011

Stimultania, pôle de photographie,  
33 rue Kageneck 67000 Strasbourg  
+33 (0)3 88 23 63 11

stimultania.org  
lesmotsducluc.com  
experimentationssplendides.com



Du jeudi au dimanche  
de 14 h à 18 h 30  
Entrée libre

—

mbb.unistra.fr